

## لذت شیرین انتقام\_ آقا و خانوم اشمیت 2

Would you like a twin size bed or a single bed?

تخت یک نفره ی توئین میخواید یا یک نفره؟

Single-bedded room is ok!

اتاق یک تخته خوبه!

It's too cold out there

بیرون خیلی سرده

how can he deal with it in a park?

چطور میتونه تو پارک سر کنه؟

This is life!

به این میگن زندگی!

This is amazing

عالیه

Damn!

لعنتی!

I must do this more often.

باید بیشتر از این کارا کنم.

Yeah

آره

Wish I at least give him a blanket

کاش حداقل بهش پتو میدادم

let me text him an tell him to grab something.

بذار بهش تکست بدم بگم بیاد یه چیزی برداره.

Hey siri

هی سیری

whatever

ولش کن

I don't trust you anymore.

من دیگه بهت اعتماد نمیکنم.

Would you like me to send this message to your wife?

دوست داری این پیام رو برای همسرت بفرستم؟

No

نه

what is your freaking problem Siri?

مشکلت چیه سیری؟

You are using iphone 5 plus

تو از آیفون ۵ پلاس استفاده میکنی

order iphone 12

یه آیفون ۱۲ سفارش بده

otherwise I will send this message to your wife.

وگرنه این پیامو به همسرت میفرستم.

Alright...alright

خب...خب

damn you Steve Jobs

لعنت بهت استیو جابز

What did you just say?

چی گفتی؟

Nothing just..just read my message please.

هیچی فقط.. فقط پیامو بخون لطفا

You can come and get a blanket

میتونی بیای و پتو

or whatever if you're cold!

یا به چیز دیگه برداری اگه سردته!

Not a chance!

فکرشم نکن!

Alright

خب

No love

نه عشقم

I can put up with the coldness of my body

میتونم سرمای بدنمو تحمل کنم

how can I deal with the coldness of your heart towards me?

چطور با سرمای قلبت نسبت بهم کنار بیام؟

Let me freeze out here.

بذار همین بیرون یخ بزنم.

It's fine

اشکال نداره

So cold out here!

این بیرون خیلی سرده!

Maybe I overreacted a little bit!

شاید یکم بیش از حد واکنش نشون دادم!

Come on

**بیخیال**

Cheating is not joke.

**خیانت که شوخی نیست.**

Let him get what he deserves!

**بذار اون چیزی که سزاوارشه رو بگیره!**

A dish of honey garlic shrimp

**خوراک میگو با سیرو عسل**

for the main

**برای غذای اصلی**

Yes sir

**بله آقا**

Tir...

تیر...

Tiramisu

تیرامیسو

Tira..miz..ok

تیرا..میز..خب

Tiramisu for the dessert and...

تیرامیسو هم برای دسر و ...

A mojito with extra ice

یه موهیتو با یخ اضافه

Excellent choice

انتخابتون عالی بود

Thank you



ممنون

I love you man!

دوستت دارم!

You are my best friend!

تو بهترین رفیقمی!

Even Huskies can't make it out there.

حتی هاسکی ها هم نمیتونن اون بیرون دووم بیارن.

Let me text him to come back.

بذار بهش تکست بدم برگرده.

I've always loved you!

من همیشه عاشقت بودم!

That was fantastic!

بی نظیر بود!

Fan..tas..tic!

بی..نَد..ظیر!

You can come home.

میتونی بیای خونه.

No honey

نه عزیزم

I deserve this!

من حقم همینه!

I mean...

منظورم...

this.

اینه.

I'll see you tomorrow morning!

فردا صبح میبینمت!

Ahhh man

وای پسر

Hey honey

سلام عزیزم

Hey

سلام

Can't say how sorry I am honey!

نمیتونم بگم چقدر متاسفم عزیزم!

I hope you are forgiving me!

امیدوارم منو ببخشی!

It's ok!

عیب نداره!

How did you sleep last night?

دیشب چطور خوابیدی؟

It wasn't easy honey

آسون نبود عزیزم

not at all

اصلا

Can't imagine what I've been through!

نمیتونی تصور کنی تو چه وضعی بودم!

there was a moment a dog started to chase me!

یه وقتی بود که یه سگ دنبالم کرد

just like the way Leonardo Dicaprio dealt with that bear

دقیقا همونطوری که لئوناردو دیکاپریو با اون خرسه

in "the revenant".

تو فیلم " بازگشته " درگیر شد.

Then I was about to sleep

بعدش داشت خوابم میبرد

a rabble showed up out of nowhere

نمیدونم از کجا سروکله ی یه سری ارادل اوباش پیدا شد

and scared the hell out of me!

و در حد مرگ ترسوندن منو.

Anyway

به هرحال

that was hell out of night

شب افتضاحی بود

That sounds terrible Allen!

چه وحشتناک الن!

Are you sure you're ok now?

مطمئنی الان خوبی؟

That was probably too much!

احتمالا بیش از حد بود!

I shouldn't have...

من نباید...

Please leave a message after the tone.

لطفا بعد از شنیدن صدای بوق پیغام بگذارید.

Mr. Schmitts

آقای اشمیتز

This is the Plaza hotel calling

از هتل پلازا تماس میگیرم

we wanted to let you know

میخواهم بهتون خبر بدم که

you have left your wallet in the lobby.

کیف پولتون رو تو لابی جا گذاشتید.

TAADAA

تاداد

Now you have a clear conscience

حالا با دوستن اینکه

knowing I didn't spend the night in the park!

من دیشب رو تو پارک نگذروندم وجدانت راحتہ!

Ha?

درستہ؟

This is Mr. Schmitts wife

من همسر آقای اشمیتز هستم

I appreciate your call

از تماستون متشکرم

I'll come and grab it myself

خودم میام و میگیرمش

thanks again



بازهم ممنونم

bye!

خدانگهدار!

Oh God damn it!

اه لعنتی!

So..I'll..

خب..من

I'll take the blanket.

من پتو رو بردارم.

No blanket!

پتو بی پتو!

Water?

آب؟

No water!

آب بی آب!

and you know what Mr. Schmitts?

میدونی چیه آقای اشمیتز؟

now that your wallet is gone

حالا که کیف پولتم نیست

you are not even able by it out there

حتی نمیتونی بیرون بخریش

or book any kind of reservations.

یا چیزی رزرو کنی.

OK..umm

خب..اممم

Allen?

الن؟

What?

بله؟

What was your credit card pin?

رمز کارتت چند بود؟

55567?

؟۵۵۵۶۷

yeah

آره

I may go to the mall tomorrow..you know?

ممکنه فردا برم مرکز خرید.. میدونی؟

It's Maggie's birthday

تولد مگیه

and I know how much she likes to have a fox fur coat.

و میدونم چقدر دوست داره که کت پوست روباه داشته باشه

That's why I love my mom more than you!

به خاطر همینکه مامانم بیشتر از تو دوست دارم!